Año II.—Núm 518

Valparaiso, juéves 30 de setiembre de 1886

ZOROBABEL RODRIGUEZ,
REDACTOR PRINCIPAL.

Suscriciones.

Un año..... $ 10 00
Seis meses..... » 6 00
Tres id..... » 3 00
Un mes..... » 1 00
Número suelto..... » 0 05

OFICINA.
CALLE DE PRAT, NÚM. 70.

LA UNION

DIARIO DE LA MAÑANA

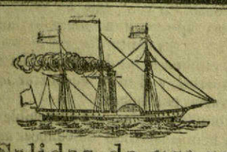
J. RAMON GUTIERREZ M.,
JERENTE.

Avisos.

A la cabeza de la crónica, línea 20 centavos diarios.
Avisos nuevos..... id 10 id id
Id económicos..... ...id 10 id id
y..... 05 los dias siguientes.

REMITIDOS.

Los de interes jeneral se publicarán gratuitamente; los de mas, a precios convencionales.



Salidas de vapores

Compañía de Navegacion por Vapor en el Pacífico.
COMPAÑIA SUD-AMERICANA DE VAPORES.

Vapores para Europa
(POR LA VIA DEL ESTRECHO DE MAGALLANES.)

SALIDA EN DIA SABADO
a las 2 de la tarde, con escala en Talcahuano, Coronel, Punta Arenas, Montevideo, Rio Janeiro, Lisboa y Burdeos.

Vapor ARAUCANÍA,
capitan Adey, saldrá para Europa el
sábado 2 de octubre.
Este vapor tocará en Vigo y tambien en Plymouth para desembarcar pasajeros.

Vapores para el norte

Vapor MAPOCHO,
su capitan Wakeley, saldrá para Mollendo, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua y Arica el
miércoles 29 de setiembre
a las 6 de la tarde.

Vapor PUNO,
su capitan Potts, saldrá para el Callao, con escala en Coquimbo, Huasco, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Mollendo, Quilca, Chala, Pisco y Tambo de Mora el
sábado 2 de octubre
a las seis de la tarde.
Este vapor conduce las malas de los Estados Unidos y San Francisco.

Vapor LAUTARO,
su capitan Savory, saldrá para Junin, con escala en Los Vilos, Tongoi, Coquimbo, Totoralillo, Peña Blanca, Huasco, Esmeralda, Taltal, Oliva, Antofagasta, Cobija, Tocopilla, Huanillos, Pabellon de Pica, Iquique y Caleta Buena el
juéves 30 de setiembre
a las cinco de la tarde.
Y en su viaje de regreso tocará en Iquique, Pabellon de Pica, Huanillos y Los Vilos.

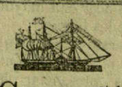
Vapores para el sur.

Vapor CACHAPOAL,
su capitan Mayhew, saldrá para Lota el
viérnes 1.° de octubre
a las cinco de la tarde.
Y en su viaje de regreso tocará en Tomé y Talcahuano.

Vapor CHILOÉ,
su capitan Vaughan, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el
14 y 29 de cada mes,
a las doce del dia.

Vapor COPIAPÓ,
su capitan Chase, saldrá para Puerto Montt con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el
6 y 21 de cada mes,
las doce del dia.
Estos vapores están en conexion con el *Pudeto*, que hace el servicio de los canales de Chiloé, pudiendo, por lo tanto, conducir pasajeros y carga para Huite Quemchi, Quicaví, Dalcahue, Poqueldon, Chonchi y Castro, con trasbordo en Ancud lo procedente de los vapores del 6 y 21, y en Puerto Montt lo que conduzcan los vapores del 14 y 29
Se firman conocimientos por carga para Valdivia y Trumag, entregándolas en dichas ciudades.
Las encomiendas se reciben en las bodegas de las compañías, hasta la 1 P. M. el dia de la salida y la víspera todo el dia, por los vapores del norte, y por los vapores del sur hasta las 9 A. M. el dia de la salida.

HORACIO LYON, Jerente.— Compañía Sud-Americana de Vapores.
JUAN PRAIN, Ajente.— Compañía de Navegacion por vapor en el Pacífico.
Por mas pormenores ocurrán a las oficinas de las Compañías



Compañía
ALEMANA DE VAPORES
«KOSMOS.»

SALIDAS PARA EUROPA
POR LA VÍA DEL CANAL DE SMITH Y ESTRECHO DE MAGALLANES.

Los siguientes vapores saldrán para
HAVRE Y HAMBURGO,
con escala en Coronel, Punta Arenas, Montevideo o un puerto del Brasil.
Totmes, el 15 de setiembre.
Ramses, el 7 de octubre.
El vapor *Totmes* tocará tambien en Islas Malvinas.

SALIDAS PARA EL NORTE.
Vapor *Ramses*, el 7 de setiembre; *Menes*, el 25 de id para Iquique, Arica, Mollendo y Callao.
Desde el mes de diciembre hasta el de mayo de 1887, sale cada cuatro semanas un vapor de Valparaiso para San José de Guatemala y otros puertos de Centro América.
Por fletes y pasajeros véanse con
VORWERK Y CA.,
444-1-a ajentes jenerales.

Rómulo Vega C.
CORREDOR
CALLE DE COCHRANE, NÚM. 60.
Se encarga de compra y venta de acciones, bonos, propiedades y pro ectos nacionales y estranjeros. 186-h-a

SEGUROS

Seguros Marítimos
COMERCIAL UNION ASSURANCE COMPANY LIMITED.

Los abajo suscritos han recibido poder amplio para efectuar seguros contra riesgos de mar.

HAZEN Y COMPTON,
Sub-Ajentes.
45—Calle Prat—45.
490-6-m

LA PACIFICO,
Compañía Chilena
DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARÍTIMOS.
Capital autorizado..... $ 10.000,000
Capital suscrito..... 3.000,000
DIRECTORIO —J. T. RAMOS, D. CARSON, R. LYON, A. A. PLOTNER, A. STUVEN, P. A. Mc KELLAR Y E. EDWARDS.
Jerente. J. M. S. SAVERNEY.
Oficina, Valparaiso, Prat 76.
497-1-a

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.
Le Chevalier fs. Dugenne et Cie.
78—CALLE ARTURO PRAT—78.
Agentes generales de
La Confiance,
COMPAÑÍA FRANCESA.
En Santiago, verse con don H. Moracin, 10 Galería San Cárlos.
308-1-a

LONDRES Y PROVINCIAL.
THE LONDON & PROVINCIAL FIRE INSURANCE COMPANY LIMITED.
Londres, establecida en 1831.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 150,000	» 1.200,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre de 1883.	» 184,103	» 1.472,824
Premios tomados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 187,773	» 1.502,184
Reclamos pagados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 130,991	» 1046,328

Se aseguran propiedades en todo el territorio chileno á precios módicos.
Agente general para Chile, teniendo ambas compañías sub-agencias en todas las ciudades y puertos principales de la República.
J. M. WHITE, Cchrane, 60. 318-1-a

COMPANIA
Chilena de Seguros
CONTRA
INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.
Establecida en el año 1853.
CAPITAL SUSCRITO..... $ 2.000,000
Oficina, calle Prat (ántes Aduana) número 8
PRESIDENTE.
Señor Javier Villanueva.
VICE-PRESIDENTE.
Señor Santiago Lyon.
DIRECTORES.
Señor Jorje Lewis.
» Cárlos J. O. Schröder
» Agustin Edwards.
» Luis F. Pucima.
» Simon Iriberry.
» Luis M. Cerveró.
» Héctor Beéche.
DIRECTOR-ADMINISTRADOR
Señor Cárlos J. O. Schröder.
SECRETARIO.
Señor Alfredo D. Faz.
AJENTES.
En Iquique, North y Jewell.
En Coquimbo y Serena, Tomas J. W. Millie.
En Santiago, Swinburn y Ca.
En Talca, Vaccaro y Trucco.
En Chillan, Ignacio Brunet.
En Concepcion, Lawrence y Ca.
En Tomé, H. P. Hinrichson e hijo.
En Puerto Montt, Federico Oelckers.
Se aseguran edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos y otras mercaderías a precios moderados. 444-1-a

LA MARINA.
THE MARINE INSURANCE COMPANY LIMITED.
Lóndres, establecida en 1836.
Capital suscrito..... £ 1.000,000 $ 8.000,000
Id pagado..... » 180,000 » 1.400,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre 1883 » 905,722 » 7.245,776
Se aseguran Cargamentos, Fletes, Ganancias, Pasages, Especies metálicas, Bonos, Billetes, etc. para viages en la costa, y al Extrangero o viceversa, a precios módicos.
318-1-a J. M. WHITE, Cochrane, 60.

La Union Chilena
COMPAÑIA DE SEGUROS
CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.
Asegura: edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos.
Capital suscrito. $ 2.000,000.
Oficina en Valparaiso. Calle Prat, núm. 84.
Junta de Inspeccion.—Don Cárlos Lyon, presidente; don Antonio G. Cornish, y don José Francisco Valencia G.
Ajente: Enrique J. Browne.
Oficina en Santiago: Calle de las Monjitas, número 71-A., frente al núm. 30, a media cuadra de la plaza.
Administrador señor Manuel Renjifo.
Ajente en Santiago, señor José Domingo Briseño.
245-1-a.

LA PROTECTORA
COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS
Contra incendios y riesgos de mar y personales en accidentes de ferrocarriles y vapores.
CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000
CAPITAL SUSCRITO..... » 1.000,000
CONSEJO DE ADMINISTRACION:
Presidente.—Don Rafael Barazarte.
Vice-presidente.—Don Oscar Herrera.
Director.—Don Buenaventura Sanchez.
» » Alberto Edwards.
» » Eduardo Campino.
» » Anibal Herquínigo.
» » Guillermo Mackenna.
» » Isaac A. Prieto.
Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, etc.
Próximamente se anunciará cuando se establezca la seccion de seguros personales en accidentes de ferrocarriles y vapores.
Oficina en Valparaiso: calle de Arturo Prat, núm. 108.
ISAAC A PRIETO, director-jerente.
Oficina en Santiago: calle de los Huérfanos, 25-B. ENRIQUE MEYER SCHOLLE.
307-1-a

La Americ A
Compañía Nacional de Seguros.
ESTABLECIDA en 30 de Octubre del 1861
CAPITAL..... $ 2.000,000
FONDO DE RESERVA..... 300,000
SE ASEGURA CONTRA RIESGOS DE INCENDIOS Y MARÍTIMOS A PRIMAS MODERADAS.
JUNTA DIRECTIVA PARA 1886.
PRESIDENTE: Don Antonio Barrena.—VICE-PRESIDENTE: Don Cárlos Lorca.
DIRECTORES: Señores Santiago 2.° Prieto.—Agustin Viollier.—J. Ignacio Larraín Z.—Juan G. Johnson y Alfredo Lyon.
ADMINISTRADOR..... Don Cárlos G. Nebel.
AJENCIAS—En Santiago: Don Cárlos Rogers—En Iquique: Viuda Aliband—En la Serena: Don Manuel Alfonso—En Concepcion: Don Javier Morales—En Chillan: Don Mauricio Herrera—En Talca: Don Francisco de B. Maturana—En Talcahuano: Señores Cornou Hnos.—En Tomé: Don Juan de Dios Cruz—En San Felipe y Los Andes: Don Juan A. Samit—En los Anjeles: Don Emilio Zúñiga—En Collipulli: Señores Colindo Nuñez Hnos.—En Curicó: Don Ramon Fredes Ortiz.
OFICINA..... Calle Arturo Prat, N.° 124.
373-1-a

LA AMERICA. LA AMERICA.

LA COMERCIAL.
COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS A PRIMA FIJA CONTRA RIESGOS MARÍTIMOS Y DE INCENDIO
CAPITAL SUSCRITO: $ 2.500,000.
JUNTA DE ADMINISTRACION.

Presidente.....	Don Federico Varela.	Director.....	Don Francisco Javier Riesco
Vice-presidente...	» Arturo M. Edwards.	Director suplente	» Emilio Villarino.
Director.....	» José Joaquin Hernandez.	Id.....	» Jorje Halle.
Id.....	» Francisco Newman.	Jerente.....	» Manuel Montt Toro.

Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, etc.
Oficina, calle Prat, núm 97.
MANUEL MONTT TORO, Jerente.
Ajente en Santiago, don J. Santiago Riesco, Huérfanos, núm. 26 A. (Edificio del Banco Agrícola.) 259-1-a

AJENTES
DEL
Vino Subercaseaux en Valparaiso:
Señores MALDINI MAUBRAC — Señor JUAN PARDO CORREA
Señores SALAS HERMANOS Y CA. — Blanco, 126.

Facsimile de la etiqueta: papel amarillo con letras negra y oro.

Exijir en cápsulas y corchos, el nombre Ramon Subercaseaux.

Los señores Maldini Maubrac tienen el único depósito del vino en barricas
410-1-a

FABRICA DE LA UNION.
165, 167—AVENIDA DE LAS DELICIAS—169, 175
Brower, Hardie y Ca.
INJENIEROS, CARRCEROS Y HERREROS.
Premiados con DOS PREMIOS de primera clase en la Exposicion Nacional de 1884, miembros de la Societé Scientifique Européenne.
Han estendido sus Fábricas y Talleres, y ademas de sus conocidos trabajos, ahora construyen carros para ferrocarriles urbanos, garantizándolos en cuanto a calidad, elegancia y duracion, iguales a los mejores importados y a precios mas módicos.
Ofrecen, como siempre, hacer toda clase de vehículos, ya sean los para el uso del comercio en jeneral, o los especialmente construidos para el acarreo de Caliche, Salitre y Metales, etc. Garantizando que nuestros trabajos resistirán los climas cálidos del norte
Tenemos en venta un selecto surtido de MADERAS ESTRANJERAS, como igualmente CAMAS y MAZAS de litre, RAYOS de espino y luma; PERTIGOS y LIMONES; EJES y LLANTAS; PRENSAS para lana y pasto; CARRETILLAS de madera y fierro de una rueda y tambien de dos ruedas a propósito para almacenes. TODAS A PRECIOS MAS BARATOS QUE LAS IMPORTADAS. Hacemos VENTANAS de FIERRO para IGLESIAS y EDIFICIOS
CASILLA, 382. 445-1-a

LA ESTRELLA BLANCA
TÉ TÉ
MARCA COMERCIAL.
EL ÚNICO PREMIADO
DE
ROGERS Y COMPAÑIA.

Durante los últimos 30 años hemos hecho un estudio minucioso y especial de ese artículo noble, EL TÉ, y repetidas veces hemos introducido nuevas clases, adaptadas a los variados gustos de nuestros parroquianos.
Nuestros esfuerzos para darles gusto, vendiendo siempre el mejor valor al precio, han sido premiados con un aumento constante en nuestras ventas, lo cual es nuestro deber dar a conocer, por medio de la prensa, a nuestros compradores y al público en jeneral.
Creemos mejor, sin embargo, que el artículo hable por sí mismo, dando su propia evidencia, así que, con entera confianza llamamos la atencion hácia la clase popular,

TÉ EXTRA-SUPERIOR

la cual, una vez probada por los aficionados los mas exijentes será pronunciado no solamente el mejor valor al precio, sino que posee toda la pureza, fragancia y esquisito sabor, que se espera encontrar en TÉES que actualmente se venden a un quince por ciento mas en precio.
Mas de una vez nos hemos permitido dar nuestras ideas sobre la preparacion de esta bebida tan delicada, y como esto es un punto del todo importante para quien quiera tomar una taza buena de TÉ pedimos atencion especial a los pormenores que siguen:

LA PREPARACION DEL TÉ.

LA PREPARACION.—La tetera debe estar siempre limpia, tanto por fuera como por dentro.
El fuego sobre el cual se calienta el agua debe ser sin humo, pues de lo contrario, puede el agua agarrar el gusto de la leña o carbon y echar a perder el TÉ. *Enjuáguese con agua caliente la tetera del TÉ. Póngase el TÉ a remojar al momento en que hierve el agua;* pues un buen TÉ solo puede hacerse con agua hirviendo y *no* con agua ya hervida o que ha permanecido hirviendo algun rato.
Es una equivocacion agregar TÉ nuevo al que ya está remojado. Si mayor cantidad se necesitase, o si se quisiera mas cargado, se debe remojar por separado en otra tetera; por lo tanto, dos teteras nunca serian demas.
¿CUÁNTO TIEMPO DEBE REMOJARSE EL TÉ?—De 7 a 12 minutos, segun la clase de TÉ y el carácter del agua.
Solicitamos comparacion, y cuando se nos pida, tendremos mucho placer en enviar muestras.

ROGERS Y COMPAÑIA,
IMPORTADORES DE TÉ
308-1-a VALPARAISO.

G. ROSENBERG
Valparaiso — Hamburgo
AJENTE JENERAL Y REPRESENTANTE PARA CHILE Y BOLIVIA del afamado establecimiento de
MAESTRANZA Y FUNDICION
Phönix Laar, Ruhrort, Alemania,
cuya especialidad son los Rieles de Canaleta de Acero Bessemer para Ferrocarriles Urbanos, Rieles de Acero Bessemer para Ferrocarriles, de los cuales Inglaterra en 1885 ha importado 45,000 toneladas; Durmientes de Acero lonjitudinales y transversales, Planchas de Acero para buques, etc., etc.

Pau Dietrich Berlin
FERROCARRILES portátiles y semi-portátiles, de ACERO.
CARROS para carga, metales, equipajes; para ferrocarriles urbanos, etc.
LOCOMOTORAS (Tender Locomotives) para trocha angosta y para gradientes de 6%.
RUEDAS y EJES de ACERO, etc., etc.
CERTIFICADOS ORIJINALES de las direcciones de los FERROCARRILES REALES DE PRUSIA, de INJENIEROS INGLESES, cátalogos, presupuestos, etc., están a disposicion de los interesados.
482—6 ms.

Grandes y Acreditados Almacenes—Artículos de todas Clases

ALMACEN POR MAYOR, En los altos. | ALMACEN POR MENOR, En los bajos.

de Francisco del Rio y Ca.
San Juan de Dios, Nos. 151, 153 y 155.

CASA IMPORTADORA Y CONSIGNATARIA.
Gran Surtido de Novedades por cada Vapor

FOLLETIN (53)

LUZ Y TINIEBLAS

POR G. L. BULWER.

(Traducido para *La Union.*)

No podia permanecer ni un minuto con la vista fija en la pájina del libro que debia aprender; y muchos meses trascurrieron antes que conociese las letras que un mes despues habia olvidado completamente, y era necesario volver a principiar.

La sola cosa que despertaba en ella algun interes eran las labores de aguja. Las monjas de Paris le habian enseñado muchas lindas invenciones en esta especie de trabajo, y cuando Fanny vió que la aplaudian en vez de reprenderla, quedó satisfecha su vanidad o aprendia con suma facilidad todo lo que se le enseñaba a este respecto, de tal manera que la señora Boxer hizo secretamente refluir en su provecho esta habilidad, e impuso cada semana un trabajo de este jénero a la pobre niña.

Esta poseia—teniendo esto de comun con las personas de una intelijencia limitada y con los animales—la memoria exacta y fiel de las localidades.

Al principio, la señora Boxer, con gran disgusto de ambas, la conducia a la escuela por la mañana y volvia por ella en la tarde; pero como para Simon era una gran incomodidad quedar privado de su única criada, Fanny le suplicó la dejase ir sola a la escuela, en lo que el fin consistió.

La chiquilla, encantada de su libertad, no dejaba nunca, sea al ir, sea al volver, de pasar por el cementerio y mirar la tumba cerca de la cual esperaba que Morton se apareceria algun dia.

Con este recuerdo acariciaba tambien el de su primero y menos virtuoso protector; pero estos dos sentimientos eran mui diversos, y ella marcaba la diferencia a su manera. Su papá la habia abandonado, y ella sabia que no la hubiera enviado tan lejos, mas allá del mar, si hubiera pensado en volver a ver a Fanny. Pero su hermano se habia visto obligado a abandonarla, y volveria algun dia a la vida... para no separarse mas de ella.

Un hermoso dia de otoño, la maestra, que en el fondo era una buena mujer, pero sin el talento necesario para descubrir qué cuerdas debia tocar a fin de animar a la niña, estaba arreglada para concurrir a un bautismo a que habia sido invitada.

Terminadas las lecciones, dió asueto a las alumnas. Cuando Fanny, la última de todas, vino a traerle su alfabeto, se detuvo de repente fijando con avidez sus ojos en un gran ramillete de flores exóticas colocado por la buena señora—que, entre paréntesis, era mui flaca—en medio del entreabierto fichú cuya amarilla gasa cubria esa tierna parte de la belleza femenina que los poetas comparan a montecillos de nieve.

No sé por qué me ha causado siempre frio semejante comparacion.

—¿Quereis darme una de esas flores? dijo Fanny, dejando caer al suelo su libro.

—Una de estas flores, hija mia, y ¿para qué?

Fanny no contestó, pero una de las mas grandes y mas intelijentes de la escuela tomó la palabra y dijo:

—Como sabeis, señora, ella viene de Francia, donde los católicos ponen flores sobre las tumbas. ¿Os acordais lo que hemos leido el otro dia sobre esto en el Père-Lachaise?

—Y bien! qué relacion encontrais entre el Père-Lachaise y lo que me pide esta niña.

—Fanny hace para nosotras los mas lindos trabajos de aguja y en cambio le damos flores.

—Mi hermano, me dijo donde debia colocarlas, murmuró Fanny; pero flores tan lindas... no las habia visto nunca! Ellas quizá lo hagan volver... Seriais tan buena si me dieseis una, una solamente...

—¿Aprendereis mejor vuestra leccion, Fanny?

—Oh! sí, esperad.

Y Fanny corrió a su asiento, puso resueltamente el libro delante, y apretándose fuertemente la frente con sus dos manos, se puso a estudiar.

Mui luego volvió triunfante: la cuerda sensible habia vibrado: ella recitó correctamente su leccion!

A datar de este dia, la maestra supo cómo debia proceder para estimularla, y Fanny aprendió a leer. Su camino hácia la ciencia estuvo literalmente sembrado de flores.

Catalina! tus hijos están mui lejos, es cierto, pero tu tumba está brillante y cuidadosamente adornada.

Sucedió naturalmente que esas rimas sencillas, ordinariamente piadosas, que se hace repetir con frecuencia a los niños en las escuelas para ejercitar su memoria, vinieron a ser parte de los estudios de Fanny.

Apenas la armonia de los versos hubo herido su imajinacion, cuando todos sus sentidos parecieron ajitados, como las tiernas hojas de una planta salvaje se estremecen al soplo de la brisa.

En el convento, repetia con gusto las cancioncitas de niño con que las madres la distraian; mas ahora ese gusto se manifestaba con mas enerjía.

Sin embargo, ella confundia en un desórden que destruia completamente el sentido, los diversos fragmentos que herian su oido, y los mezclaba en una forma que ella sola comprendia, pero que era un caos para los otros.

Muchas veces cuando recorria sola las calles llenas de jente o los senderos floridos, los paseantes la miraban con compasion, oyéndola cantar en voz baja o murmurar palabras estrañamente unidas y que parecian indicar un cerebro enfermo.

La señora Boxer por su parte habia tenido cuidado de esparcir en el barrio que Fanny era idiota, y la predileccion de ésta por el cementerio, predileccion bastante comun en las personas de intelijencia débil o trastornada, habia venido a confirmar la reputacion que la criada se habia apresurado a crearle.

Asi, en tanto que ella marchaba alegre y lijera por las calles, los niños se hacian a un lado para dejarla pasar, y se decian con un miedo mezclado de desprecio.

—Ahí va la pequeña idiota!

No sabian que la nube que cubria su intelijencia contenia mas verdadera luz que la que existe en esos fuegos de paja que arden con intermitencia, alumbrando los objetos oscuros con sus pálidas claridades y creyéndose tan brillantes como las estrellas.

Asi trascurrieron los dias, los meses y los años y Fanny tenia trece años cuando comenzó una nueva era en su existencia.

La señora Boxer no habia podido dominar su primera aversion por la niña, pero el anciano no se habia apercibido de ello, porque el ama de llaves tenia la costumbre de hablar siempre a la chiquilla con una cierta deferencia afectuosa cuando él estaba presente.

Hacia tiempo que era motivo de comentarios en el barrio las relaciones que habia entre el anciano y el ama; y daban mayor pábulo a estas habillas el traje pretencioso de la última, su mirada atrevida, su tono habitual de mando y algunas noticias recojidas sobre su juventud.

Ella sabia que Simon Gawtrey hacia ya tiempo habia hecho un testamento en su favor, y que nada se habia cambiado en él: ademas, esperaba que, apesar del cariño del ciego por Fanny, él no querria dejar su fortuna que le era tan querida en menos incapaces de poderla conservar.

Esta consoladora idea habia casi reconciliado al ama con Fanny, a la que no queria sino a la manera del perro que gruñe si otro perro quiere quitarle su hueso.

En estas circunstancias, el viejo Gawtrey cayó enfermo, habiendo pocas esperanzas de salvarlo por su avanzada edad. Tendido en su lecho parecia un difunto si no fuera por su respiracion lenta y entrecortada.

Fanny, sin tener conciencia del peligro que corria el ciego, estaba un dia sentada a su lado, como de costumbre, reteniendo su aliento por temor de despertarlo.

La señora Boxer abrió con cautela el escritorio donde no encontró el testamento sino tres bolsas de tamaño respetable llenas de oro. Encantada a su vista, las vació sobre el envejecido marroquin del escritorio y se disponia a contarlo, cuando el anciano, como si existiese una especie de magnetismo entre él y su dinero, salió de su sopor.

Su ceguera le evitó el terrible dolor de ver la profana mano de la señora Boxer palpar las monedas de oro con avidez, pero oyó el ruido del metal y todo lo comprendió.

Este sonido le devolvió las fuerzas perdidas; pero como los enfermos y sobre todo los ciegos son jeneralmente astutos, no dió ninguna señal de su sospecha, sino con voz débil dijo:

—Señora Boxer, me parece que tomaria con gusto un poco de caldo.

Apenas la criada hubo salido del cuarto, aprovechó Simon de su ausencia para interrogar a Fanny; y cuando supo en detalle las operaciones de su demasiado celosa e impaciente ama, la ordenó primeramente cerrar el escritorio con doble vuelta y entregarle la llave, y despues la envió a casa de un notario cuyas señas le dió, con recomendacion de traerlo al instante.

La señora Boxer volvió poco despues de la partida de Fanny, trayendo el caldo que le habia pedido el anciano.

—Pobre Boxer, dijo éste con maligna sonrisa tomando la taza de caldo de manos del ama de llaves, pobre Boxer, qué desinteresada sois! Estoi cierto que tendreis mucho pesar cuando yo haya desaparecido.

La señora Boxer, hizo que sollozaba, y antes que se hubiese tranquilizado llegó el notario, quien redactó un nuevo testamento en el acto, y el que con el tono mas político la notificó que desde el dia siguiente eran inútiles sus servicios, por que el señor Gawtrey tenia la intencion de tomar otra enfermera en la casa.

La señora Boxer, a la que no faltaba cierta intelijencia comprendió al momento lo que esto significaba, y su resolucion fué bien pronto tomada.

Inmediatamente despues que el viejo Simon se hubo dormido, entró a pasos furtivos en el cuarto, se llevó a Fanny a quien encerró en una pieza de otro piso, volvió cerca del enfermo y buscó la llave del escritorio. La encontró luego bajo la almohada del ciego, se apoderó de ella con precaucion, abrió el escritorio, causa de todo el mal, con precauciones infinitas, se apoderó de todo lo que el contenia, y cuando vino el dia, ella habia desaparecido para siempre.

La pérdida de Simon era mas importante de lo que hubiera podido suponerse, porque, con escepcion de una pequeña suma colocada en la caja de ahorros, habia procedido como todos los avaros, guardando en su caja cuanto tenia en oro y billetes.

Y era en efecto, menos rico que lo que jeneralmente se suponia, porque conversando en su casa toda su fortuna, ésta no le producia el mas mínimo interes.

La parte del tesoro que estaba en billetes de banco, fué, sin duda, destruida prudentemente por la señora Boxer, por que los números de que Simon pudo acordarse no parecieron jamas. En cuanto al oro no llevaba marca por la que pudieran reconocerlo.

Salvo el pequeño depósito de la caja de ahorros y el producto tambien pequeño del arriendo de una parte de la casa, el anciano que habia enriquecido a una mercenaria a espensas de su propio hijo a quien habia arrojado de su casa, quedó reducido casi a la mendicidad en los últimos dias de su vida.

Se le ocultaron cuidadosamente estas noticias, por consejo del médico que el notario habia hecho venir por su cuenta; y no supo toda la verdad sino cuando pudo oirla sin peligro, y esta demora facilitó la fuga de la fiel ama de llaves.

Simon quedó algunos minutos aturdido e incapaz de contestar cuando supo la estension de su desgracia. Fanny alarmada por la creciente palidez que invadia sus mejillas, se arrojó en sus brazos: pero él la rechazó con suavidad.

—Idos! idos! hija, le dijo, ya yo no puedo alimentaros; idos! y dejadme aquí morir de hambre!

—Morir de hambre! repitió Fanny asombrada.

Y salió con cautela, yendo a sentarse en el saloncito donde se entregó a profundas reflexiones.

Cuando el notario salió del cuarto del enfermo, ella se le acercó y le dijo en voz baja:

—Quisiera hablar un momento con vos; venid.

Y lo condujo fuera de la casa, y mirándolo con aire serio y reflexivo le preguntó:

—Cuando los desgraciados no quieren morirse de hambre trabajan ¿no es verdad, señor?

—Sí, hija mia.

—Porque los ricos compran el trabajo de los pobres.

—Ciertamente, hijita.

—Mui bien! la señora Boxer vendia mis trabajos... entonces Fanny puede alimentar a su abuelito. Volved donde él y decidle que no hable mas de morirse de hambre.

El notario se sintió conmovido de este supremo candor.

—¿Podeis efectivamente trabajar, mi pobre niña?

—Sí, señor.

—Pues bien, poneos vuestro sombrero y venid a hablar con mi mujer.

Esta fué la nueva era de la existencia de Fanny.

Dejó la escuela. ¿Qué mejor escuela que la vida?

La necesidad maduró mas pronto su intelijencia que lo que pudiera haberlo hecho su maestra, y mas de un ojo rijido se humedecia al verla delirarse por las calles con su canastito lleno de labores de todas clases murmurando siempre esos pedazos de canto semejante al de los pájaros; y los hombres y los niños decian con igual respeto y sin mezcla de piedad despreciativa:

—Esa es la idiotita que sostiene a su abuelo!

¡Y todavia la llamaban idiota!

LIBRO CUARTO.

I.

Si alguna vez os ha sucedido, amable lector, observar con el microscopio los monstruos animados que viven en una gota de agua, la primera impresion es de sorpresa por este fenómeno; despues vuestra sorpresa se cambia en asco, y entonces tomais la resolucion de no beber mas agua. Sin embargo, si al dia siguiente os sentis con sed, no veis ya ajitarse ante vuestra vista esas formas asquerosas que se os habian presentado la víspera en la gota de agua; la naturaleza recobra sus derechos, y lejos de rehusar el vaso que teneis delante, lejos de pensar en los animales invisibles que por millares se combaten y se devoran mutuamente en el líquido que los contiene, lo aproximais a vuestros labios y lo bebeis sin vacilacion.

Lo mismo sucede con ese elemento, mas primitivo aún llamado la vida.

Embriagado en las dulzuras de la existencia, acariciado por las ilusiones de vuestra inesperta juventud, si os ha acontecido contemplar al traves del vidrio de aumento de la ciencia, algunos de esos actos a que vuestra conciencia rehusaba prestar crédito ¿no os ha ocurrido esta reflexion?

—¿Cómo pueden existir cosas semejantes?... No creia ni en la posibilidad de que existiesen... No volveré a caer en semejantes errores... Esta esperiencia me quedará.